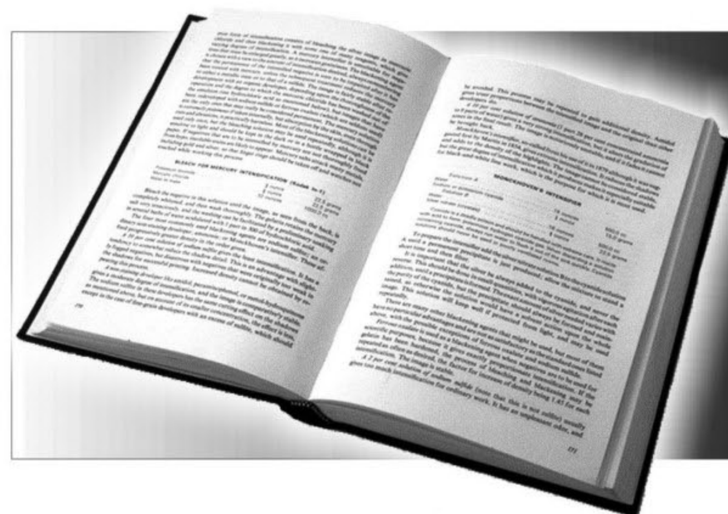
BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia



Ernesto E. Rosenstand

TUR COS A KEDA ATRAS

Josefa tabata asina namora di dje cu e no a sigui conseho di ningun hende. Nan tabata drenta pa un banda di orea y sali pa e otro.

Despues di hopi papiamento el a dicidi di casa cu ne.Nan no a tene fiesta grandi. Blo famia y bon amigo nan a combed. Y nan luna di miel nan a bai pas'e na Boneiro. Aya nan a baha na cas di famia cu nan tabatin aya. Nan no a keda mucho, ma nan a pasa bon si. Nan akeiro masha hopi Bishita tur e luarnan bunita cu ta keda p'afo di Playa. A conoce e diferente pueblecitonan cu e isla tin. Pues cosnan tabata mustra bon. Nan casamento a bai keto , pasobra su mayornan no a hiba di gusto cu el a haci esei. Blo algun famia y bon amigonan nan a combida. Solamente nan tabatin un brindis, pues nada exagera.

Despues di e casamento tur hende tabata curioso pa sa con lo bai, pasobra tur tabata di opinion cu cosnan lo no bai ta manera debe ser den un bon matrimonio. Na cuminsamento cosnan tabata basta bon.

Calixto tabata comport'e. Hopi hende tabata haya esaki masha straño mes. Ma nan a spera cu esaki lodura hopi. Cu no ta algo pasahero. E tabata cumpli miho na su trabou y tur cos tabata mustra cu lo e cambia. Despues di trabou e tabata bai su cas, masha poco e tabata sali manera tabata su custumber tempo cu e tabata soltero.

Dor di su actitud e kier a mustra Josefa cu e tabatin bon intencion. Ma e periodo aki no a dura di e hopi ei. Sin cu e mes a ripara el a bin cai den e mesun bida tempo cu e tabata soltero.

Poco poco Calixto a cuminsa saca su huñanan y e bida casa a resulta den un fracaso completo. Un calvario sin igual. Bida casa di Josefa a resulta un miseria completo, den un cas cu tabata parce mas un montecristo cu un cas di famia. Na cas di wela di Carmen tabata otro. Di chiripa bo tabata tende hende den cas.

Tabata keto manera den un santana. Tabatin masha poco movemento den e cas ya cu ta e wela so tabata biba ei hunto cu Carmen.Y ta den e ambiente aki Carmen a biba delaster tempo. E tabata hiba un bida hopi trankil.No tabatin ningun sorto di preocupacion.

Pues su hubentud tabata bayendo hopi bon, nada di keha. Aki el a pasa mas tempo cu na su mes cas. Su mama cu a mir'e crece y tabata sa con bida lo bira den cas a hib'e cerca su mama. Y asina ta cu Carmen a ser cria den otro ambiente.

Un cu no tabata di pushi y cacho, manera tabata esun na cas di su mayornan. E baimento aki pa su mama tabata hopi duro. Carmen tabata su unico yiu su compañe. Dia cu el a haya Carmen un legria grandi a baha den su curazon. Ún di e poco legria cu el a conoce den su bida miserable.

Yegada di e yiu a lanta den Josefa e speransa cu lo bin miho dianan den cas. Lo bin cambionan positivo. El a spera cu Calixto lo a drecha, ma esei no tabata e caso. Calixto a sigui cu su escapadanan.

Binimento di Carmen den cas a pone Josefa kere cu lo e tin consuelo pa tur e trabou cu el a pasa. Y cu lo e bai pasa. den futuro. Ya e tempo ei el a compronde cu Calixto lo no drecha nunca mas. E tabata un caso perdi.

Y su instinto di mohe tabata spiert'e cu lo bin dianan mas dificil. Ya el a conforma cu Calixto tabata su cruz te dia cu un di nan dos muri. Y e no kier a amarga bida di su yiu.

Na cuminsamento el a kere y spera cu Calixto lo cambia. Ma ke ba! Masha lihe Calixto a mustr'e cu e tabata kiboca. Tabata speranza en vano. Calixto a sigui cu e bida cu e tabata hiba tempo cu e tabata soltero.

Y dia pa dia tabata bira pio. Tabata parce cu el a perde tur ilusion den bida. Alcohol tabata haciendo su trabou y no tabatin lugar pa ilusion. Esaki si nos por bisa cu den un curpa degenera manera esun di Calixto tin ilusion pa bida o sikiera pa algo cu no tabata bibida.

Pa Calixto bibida a bira algo primordial den su existencia. Tur otro cos tabata cosnan cu obligatoriamente bo ta contra den bida. Y ta p'esei cu asina Carmen a cuminsa bira poco mas grandi Josefa a bin ripara cu esaki no tabata e luga adecua pa cria un yiu mohe.

Ta p'esei cu el a haci un sacrificio, lague bai cerca su mama dia cu el a haci 7 aña. Esei mes no a bai di e facil ei. E mama no a tuma mesora pa tuma e mucha. E tabata di opinion cu e mucha su lugar ta na cas di su mayornan. Esei tabata su motibo principal pakico e no a tuma aden mesora.

E otro tabata pasobra ainda e mama tabata reproch'e cu e no a scucha y a casa cu Calixto. Tur hende a desconseh'e y tog el a sigui su kier.
Awor e tabata hayando e cuenta presenta.

Ma atrobe el a compronde cu pa Carmen lo tabata miho e lanta cerca dje. Na fin di cuenta el a acepta. El a compronde tambe cu e mucha lo bira p'e un compaño.

Ta di e manera aki Carmen a bin keda cerca su wela. Na cuminsamento e no tabata kier a keda. Maske na su cas cosnan no tabata manera debe ser el a prefera di keda aya. Ma poco poco el a custumbra. Y a tuma aden pa keda. Y esei pa basta aña.

5

Tempo a bula masha lihe. Mas lihe di loke nan a spera. Loke naturalmente tabata di spera pasobra tempo no ta spera ningun hende. Bai e ta bai, sin tene cuenta cu nada. Ya E ta bai haci 10 aña na cas di su wela.

Ya el a cuminsa bira dams cu a kita scol y a cuminsa traha. Di e dies añan aki e no tabatin nada di keha. E no tabatin duele cu el a bin keda cerca su wela. Aki el a pasa bon. Bon di mas. E no por a desea miho.

Si e compara su bida cu su otro amiganan e no por a mira ningun diferencia. Dies aña felis compara cu esunnan cu el a pasa cerca su mayornan. Un diferencia enorme Esaki a yud'e den su formacion. Bon, esei e tabata kere. .

Su wela a haci tur cos pa dun'e un bon educacion.Pa e haya un bon luga den e sociedad cu dia pa dia tabata birando mas y mas exigente. Y no solamnee esei el a percura pa e no a haya falta di nada. Pa hacie sinti su mes felis. Y mester bisa cu den esei el a logra.

No tabata u tarea facil,ma si uno cu a dun'e hopi satisfaccion. Mester compronde cu e no tabata di e jong mas. Y e no tabatin ayudo di un homber, ya cu su casa a muri basta tempo pasa.

PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno anonimo.

CRITICA TA ALABANSA DI NOS MES DOR DI OTRO.

Cortico.
Ma berdad.
Uno hopi cla tambe.
Nos gusta critica, ma solamente ora e ta positivo.
Asina e ta un tiki negativo nos no ta gusta.
Nos kier tende cosnan bon.
Cosnan cu nos gusta tende.
Ma nos mes no kier bisa esei.
Nos ta spera cu otro lo bis'e pa nos.

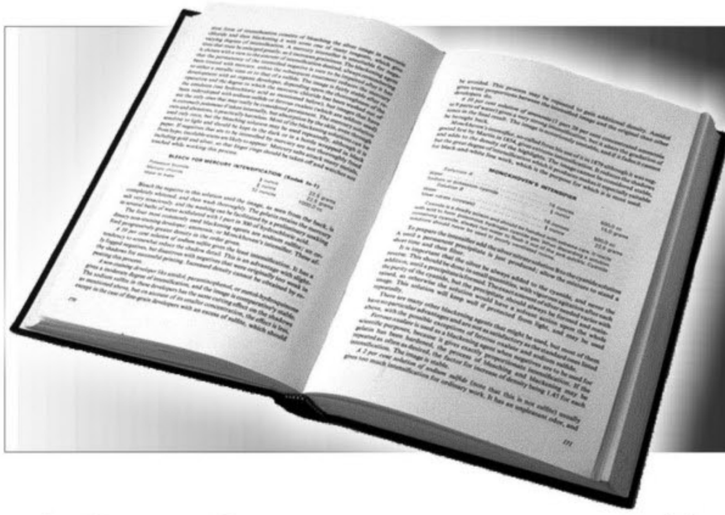
CRITICA TA ALABANSA DINOS MES DOR DI OTRO



MANTENE
ARUBA LIMPI
tirando bo
sushi den
bari.



Danki di antemano



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos experiencianan.
Nos expresion pa awe ta:

NO HACI DI UN PIEU UN BACA

E ta nficia;

NO EXAGERA

Ban usa mas expresion den nos idioma.

Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA
Den e frase aki tin un falta.

CONSIDERANDO CU TURISMO A INDICA CIERTO INCREMENTO.

UNDA E FALTA TA?

E falta ta cometi contra uso di un palabra.
Den e caso aki e palabra incremento.
Y den cierto sentido indica tambe.
Na Papiamento nos tin e palabra crecemento y pa indica mustra
E frase corecto lo mester a bira:

CONSIDERANDO CU TURISMO A MUSTRA CIERTO CRECEMENTO.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.



"FAVI FUNDACION CU VISION"

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:

BUSCUNU

E ta nifica

SIN FASUN… SIN MANERA

Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

There are 25 volunteers who take care of the wounded, mistreated and neglected Donkeys.

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;

* Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
* Showing you around
* Answering your questions

We are located in Santa Lucia.
Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.

Open every day. For opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648221
Check our website at: www.arubandonkey.org

